

**Abschnitt  
TECHNISCHES ANGEBOT**

**Sezione  
OFFERTA TECNICA**

Titel des Bauvorhabens  
**Maßnahmen zur Reduzierung der Hochwassergefahr in Innichen**

Titolo dell'opera  
**Interventi per la riduzione del pericolo di piena a San Candido**

Betrag der Arbeiten  
(ohne Summen zur Verfügung der Verwaltung)

Importo dei lavori  
(escl. somme a disposizione dell'Amministrazione)

**10.741.000,01 €**

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Die vorliegende Datei stellt die einzige Unterlage dar, die Gegenstand der Technischen Bewertung ist.

Die Inhalte der Blätter "TERMS", "B.01" und "B.02" werden wesentlicher Bestandteil des Vertrages und haben verbindlichen Charakter. Jegliche andere Dokumente oder Dateien, die nicht explizit verlangt wurden, werden von der Technischen Bewertungskommission nicht berücksichtigt.

Die vorliegende Datei darf ausschließlich in den nicht durch Schreibschutz gesicherten Bereichen ausgefüllt werden. Jeglicher Versuch, den Schreibschutz zu umgehen oder die Datei auf andere Art und Weise abzuändern, wird der Vergabestelle gemeldet, welche die Möglichkeit angemessener Maßnahmen überprüft.

Etwaige Unvereinbarkeiten mit den Vorgaben dieser Ausschreibung sowie mit den geltenden Vorschriften technischer und verfahrensrechtlicher Natur kann eine Bewertung des Unterkriteriums von 0,00 Punkten zur Folge haben.

Das vollständige Fehlen von Informationen betreffend ein Unterkriterium haben eine Bewertung des entsprechenden Unterkriteriums von 0,00 Punkten zur Folge.

In allen Fällen, in denen der Bieter 0,00 Punkte erhalten hat, werden für den entsprechenden Angebotsabschnitt automatisch die Ausführungsmodalitäten der Ausschreibungsunterlagen sowie der geltenden Rechtsvorschriften angewandt.

Die Technische Bewertungskommission bewertet ausschließlich den Inhalt des einzelnen Unterkriteriums, ohne eventuelle Verweise auf andere Abschnitte des Angebotes zu berücksichtigen.

Bei der Erstellung des eigenen Preisangebots muss der Bieter alle etwaigen Mehrkosten berücksichtigen, die durch die angebotenen Bedingungen anfallen.

Sämtliche Informationen, die im Zuge der Ausschreibung vom Bieter bereitgestellt werden, verstehen sich - auch im Falle, dass derselbe nicht als Gewinner der Ausschreibung hervorgeht - als kostenlos. Der Bauherrnschaft steht es frei, diese Vorschläge für ein gutes Gelingen des Bauvorhabens zu nutzen, ohne eine Vergütung jedweder Art anzuerkennen.

Im Falle, dass die Bauherrnschaft einige der angebotenen Vorschläge als nachteilig erachtet, kann - nach erfolgter Begründung - diese auf die Erfüllung derselben verzichten.

**BERECHNUNGSMETHODE**

Punktezuweisung

Die Punktezahl wird unter Anwendung folgender Formel zugewiesen:

$$C_{(a)} = \sum_n [W_i \times V_{(a)i}]$$

$C_{(a)}$  = Gesamtpunktezahl des Angebotes (a)

n = Gesamtanzahl der Unterkriterien

$W_i$  = Maximal erreichbare Punktezahl für das Unterkriterium (i)

$V_{(a)i}$  = Koeffizient des bewerteten Angebotes (a) in Bezug auf das Unterkriterium (i), variabel zwischen 0,00 und 1,00

**INFORMAZIONI GENERALI**

L'unico documento oggetto di valutazione tecnica sarà il presente file.

I contenuti dei fogli "TERMS", "B.01" e "B.02" saranno vincolanti, diventando parte integrante e sostanziale del contratto. Ogni altro documento o file, ad esclusione di quelli espressamente richiesti, non verrà considerato dalla Commissione Tecnica di Valutazione.

Il presente file dovrà essere compilato esclusivamente nelle parti non protette. Qualsiasi tentativo di eludere la password di protezione o di manomettere in qualunque altro modo il presente file verrà segnalato alla Stazione Appaltante, affinché quest'ultima valuti l'eventualità di intraprendere le azioni opportune.

L'eventuale incompatibilità con le prescrizioni del presente bando, così come con la vigente normativa tecnica o procedurale, potrà comportare una valutazione del subcriterio pari a 0,00 punti.

L'assenza totale delle informazioni corrispondenti ad un dato subcriterio, comporterà una valutazione del corrispondente subcriterio pari a 0,00 punti.

In tutti i casi in cui l'offerente abbia conseguito 0,00 punti, verrà automaticamente pretesa, per la parte di offerta corrispondente, la modalità di esecuzione prevista dagli atti di gara e dalla vigente normativa.

La Commissione Tecnica di Valutazione valuterà il contenuto esclusivo del singolo subcriterio, senza tenere conto di eventuali riferimenti ad altre parti dell'offerta.

Nell'elaborazione della propria offerta economica, il concorrente dovrà tenere conto di tutti gli eventuali costi aggiuntivi conseguenti alle condizioni offerte.

Tutte le informazioni fornite dall'offerente in sede di gara saranno da considerarsi rese a titolo gratuito, ancorché quest'ultimo non sia risultato vincitore della gara. La Committenza avrà, pertanto, piena facoltà di utilizzarle per la migliore riuscita dell'opera, senza che sia necessario procedere al riconoscimento di compenso alcuno.

Qualora la Committenza ritenesse svantaggiose alcune tra le proposte offerte, questa potrà motivatamente rinunciarvi.

**METODO DI CALCOLO**

Assegnazione dei punteggi

Il punteggio verrà assegnato mediante l'applicazione della seguente formula:

$$C_{(a)} = \sum_n [W_i \times V_{(a)i}]$$

$C_{(a)}$  = punteggio totale dell'offerta (a)

n = numero totale dei subcriteri

$W_i$  = punteggio massimo conseguibile per il subcriterio (i)

$V_{(a)i}$  = coefficiente di valutazione dell'offerta (a) rispetto al subcriterio (i), variabile tra 0,00 e 1,00

Bewertungskriterium	B.01 (30,00)	Criterio di valutazione
<b>Referenzen</b>	<b>30,00</b>	<b>Referenze</b>

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die einzelnen Referenzen (Unterkriterien) sind in schematischer Form und unter Verwendung des Blattes B.01 dieser Datei anzugeben.

Der Referenzauftrag muss in schriftlicher Form erteilt worden sein.

Im Falle einer Bietergemeinschaft von Freiberuflern muss jenes Subjekt, das die einzelne Referenz vorlegt, mit jenem Subjekt übereinstimmen, das effektiv die entsprechende Leistung innerhalb der Gruppe erbringt.

Falls für die Ausführung der Haupt- oder Nebenleistung eine Unterteilergemeinschaft gebildet wurde, können die Referenzaufträge von einem der Subjekte ausgeführt worden sein, das für die Ausführung der Haupt- oder Nebenleistung angegeben wurde.

In allen Fällen, in denen Zweifel am Wahrheitsgehalt der abgegebenen Erklärungen auftreten, kann eine Überprüfung durch die Vergabestelle erfolgen.

## REFERENZEN BETREFFEND DIE PROJEKTIERUNGSPHASE

Die Referenzen betreffend die Projektierungsphase dürfen ausschließlich aus genehmigten Ausführungsprojekten bestehen. Machbarkeitsstudien, Projekte über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit, Endgültige Projekte, usw. dürfen somit nicht vorgelegt werden.

Zum Zwecke der Festlegung des Zeitraums der erbrachten Referenzleistung ist das Genehmigungsdatum des Ausführungsprojektes entscheidend.

Im Falle von Bauvorhaben privater Auftraggeber gilt das Datum der Ausstellung der Baukonzession.

Als Betrag der Bauarbeiten wird der aktuellste Gesamtbetrag der Bauarbeiten verwendet, ohne Rundungen vorzusehen und ohne die Summen zur Verfügung der Verwaltung zu berücksichtigen. Varianteprojekte und die entsprechenden Unterlagen zur Genehmigung werden nicht berücksichtigt.

### Aufstellung der beizulegenden Unterlagen (für jede Referenz):

- 1 Planunterlage (auch nur eine Planunterlage des Projektes) aus der die technische Ähnlichkeit des Referenzeingriffs mit dem zu realisierenden Eingriff entnommen werden kann

## REFERENZEN BETREFFEND DIE AUSFÜHRUNGSPHASE

Zum Zwecke der Festlegung des Zeitraums der erbrachten Referenzleistung ist das Genehmigungsdatum der provisorischen Technisch-verwaltungsmäßigen Abnahmebescheinigung bzw. der Bescheinigung ordnungsgemäßer Bauausführung entscheidend.

Im Falle von Bauvorhaben privater Auftraggeber ist das Ausstellungsdatum der Bewohn- bzw. Benutzbarkeitserklärung entscheidend.

Als Betrag der Bauarbeiten wird der Betrag der Endabrechnung verwendet, ohne Rundungen vorzusehen und ohne die Summen zur Verfügung der Verwaltung zu berücksichtigen.

### Aufstellung der beizulegenden Unterlagen (für jede Referenz):

- 1 Planunterlage (auch nur eine Planunterlage des Projektes) aus der die Ähnlichkeit des Referenzeingriffs mit dem zu realisierenden Eingriff entnommen werden kann

## BERECHNUNGSMETHODE

### Punktezuweisung

Die Punktzahl wird unter Anwendung folgender Formel zugewiesen:

$$C_{B,01} = C_{B,01.01} + C_{B,01.02} + C_{B,01.03}$$

$C_{B,01}$  = Zugewiesene Gesamtpunktzahl für die Referenzen

## INFORMAZIONI GENERALI

Le singole referenze (subcriteri) saranno da fornire in forma schematica, utilizzando il foglio B.01 del presente file.

L'incarico a cui si riferisce la referenza dovrà essere stato conferito in forma scritta.

Nel caso di raggruppamento di professionisti, il soggetto che presenta la singola referenza dovrà corrispondere con quello che svolgerà effettivamente la corrispondente prestazione all'interno del gruppo.

In caso di un subraggruppamento costituito per l'esecuzione della prestazione principale ovvero per l'esecuzione della prestazione secondaria gli incarichi di referenza possono essere stati eseguiti da uno dei soggetti indicati per l'esecuzione della prestazione principale o rispettivamente della prestazione secondaria.

In tutti i casi in cui sorgano fondati dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni rese, queste potranno essere verificate a cura dell'Autorità di gara.

## REFERENZE RIGUARDANTI LA FASE PROGETTUALE

Le referenze riguardanti la fase progettuale potranno essere costituite esclusivamente da progetti esecutivi approvati; non potranno, pertanto, essere presentati studi di fattibilità, progetti di fattibilità tecnico-economica, progetti definitivi, ecc.

Ai fini dell'individuazione del periodo di svolgimento della prestazione di referenza, farà fede la data di approvazione del progetto esecutivo.

Nel caso di opere realizzate da committenti privati, farà fede la data di rilascio della concessione edilizia.

L'importo dei lavori dovrà essere quello di progetto, complessivo e più recente, privo di arrotondamenti ed al netto delle somme a disposizione dell'Amministrazione.

I progetti di variante, e relativi documenti di approvazione, non saranno considerati.

### Elenco documentazione da allegare in sede di offerta (per ogni referenza):

- 1 tavola (potrà essere anche direttamente una tavola di progetto) dalla quale sia possibile desumere l'affinità tecnica dell'intervento di referenza, rispetto a quello da realizzarsi.

## REFERENZE RIGUARDANTI LA FASE ESECUTIVA

Ai fini dell'individuazione del periodo di svolgimento della prestazione di referenza, farà fede la data di approvazione del certificato di collaudo tecnico-amministrativo provvisorio o del certificato di regolare esecuzione.

Nel caso di opere realizzate da committenti privati, farà fede la data di rilascio della dichiarazione di abitabilità/agibilità.

L'importo dei lavori dovrà essere quello complessivo risultante dal conto finale, privo di arrotondamenti ed al netto delle somme a disposizione dell'Amministrazione.

### Elenco documentazione da allegare in sede di offerta (per ogni referenza):

- 1 tavola (potrà essere anche direttamente una tavola di progetto) dalla quale sia possibile desumere l'affinità dell'intervento di referenza, rispetto a quello da realizzarsi

## METODO DI CALCOLO

### Assegnazione dei punteggi

Il punteggio verrà assegnato mediante l'applicazione della seguente formula:

$$C_{B,01} = C_{B,01.01} + C_{B,01.02} + C_{B,01.03}$$

$C_{B,01}$  = punteggio complessivo assegnato per le referenze

C<sub>B,01,01</sub> = Zugewiesene Punktezahl für die 1. Referenz  
 C<sub>B,01,02</sub> = Zugewiesene Punktezahl für die 2. Referenz  
 C<sub>B,01,03</sub> = Zugewiesene Punktezahl für die 3. Referenz

C<sub>B,01,01</sub> = punteggio attribuito alla 1<sup>a</sup> referenza  
 C<sub>B,01,02</sub> = punteggio attribuito alla 2<sup>a</sup> referenza  
 C<sub>B,01,03</sub> = punteggio attribuito alla 3<sup>a</sup> referenza

Es folgt eine Aufstellung der verlangten Referenzen:

Segue l'elenco delle referenze richieste:

Unterkriterium	B.01.01	Subcriterio
ID-Kodex	S.05	Codice-ID
Ausführungsprojekt	12,00	Progetto esecutivo

BERECHNUNGSMETHODE

METODO DI CALCOLO

Punktezuweisung

Assegnazione dei punteggi

Die Punktezahl wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il punteggio verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$C_{B,01,01} = V_{B,01,01} \cdot W_{B,01,01}$$

$$C_{B,01,01} = V_{B,01,01} \cdot W_{B,01,01}$$

C<sub>B,01,01</sub> = Zugewiesene Punktezahl für die Referenz  
 V<sub>B,01,01</sub> = Koeffizient der entsprechenden Referenz  
 W<sub>B,01,01</sub> = Maximal erreichbare Punktezahl für die Referenz

C<sub>B,01,01</sub> = punteggio attribuito alla referenza  
 V<sub>B,01,01</sub> = coefficiente relativo alla referenza  
 W<sub>B,01,01</sub> = punteggio massimo attribuibile alla referenza

Der Koeffizient wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il coefficiente verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$V_{B,01,01} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

$$V_{B,01,01} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

V<sub>B,01,01</sub> = Koeffizient der entsprechenden Referenz  
 V<sub>A</sub> = Faktor betreffend den Betrag der Referenzbauarbeiten, ermittelt wie folgt:

V<sub>B,01,01</sub> = coefficiente relativo alla referenza  
 V<sub>A</sub> = fattore relativo all'importo dei lavori della referenza, individuato come segue:

für einen Betrag der Bauarbeiten größer oder gleich 50% des Betrages der gegenständlichen Leistung  
 für einen Betrag der Bauarbeiten von 0,00 Euro  
 lineare Interpolation für die Zwischenbeträge

1,00
0,00
0,00 ÷ 1,00

per un importo dei lavori pari o superiore rispetto al 50% di quello oggetto della prestazione  
 per un importo dei lavori pari a 0,00 €  
 interpolazione lineare per gli importi intermedi

V<sub>B</sub> = Faktor betreffend die Ähnlichkeit des Referenzbauvorhabens mit dem zu realisierenden Bauvorhaben. Das Referenzbauvorhaben beinhaltet zumindest eine der folgenden Eingriffstypologien, die der angegebenen ID-Kodex angehören:

V<sub>B</sub> = fattore relativo all'affinità dell'opera di referenza, rispetto a quella da realizzarsi. L'opera di referenza dovrà comprendere almeno una fra le seguenti tipologie di intervento, appartenenti al Codice-ID indicato:

**Neubau von Hochwasserentlastungsstollen**  
 Andere Typologie des Bauvorhabens, die in jedem Fall des angegebenen ID-Kodex angehört

B1 = 1,00
B2 = 0,30

**Nuova costruzione di scolmatori artificiali in galleria**  
 Altra tipologia di opera, comunque appartenente al Codice-ID indicato

V<sub>C</sub> = Faktor betreffend die vom Freiberufler erbrachte Leistung, ermittelt wie folgt:

V<sub>C</sub> = fattore relativo al periodo di svolgimento della prestazione da parte del professionista, come da seguente classificazione:

Leistung, die im Zehnjahreszeitraum vor dem Veröffentlichungsdatum dieser Ausschreibung genehmigt wurde  
 Leistung, die vor dem oben genannten Zehnjahreszeitraum genehmigt wurde

C1 = 1,00
C2 = 0,70

prestazione approvata nel decennio precedente la data di pubblicazione del presente bando  
 prestazione approvata anteriormente al decennio di cui sopra

Unterkriterium	B.01.02	Subcriterio
ID-Kodex	S.05 o D.03	Codice-ID
Ausführungsprojekt	10,00	Progetto esecutivo

BERECHNUNGSMETHODE

METODO DI CALCOLO

Punktezuweisung

Assegnazione dei punteggi

Die Punktezahl wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il punteggio verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$C_{B,01,02} = V_{B,01,02} \cdot W_{B,01,02}$$

$$C_{B,01,02} = V_{B,01,02} \cdot W_{B,01,02}$$

C<sub>B,01,02</sub> = Zugewiesene Punktezahl für die Referenz  
 V<sub>B,01,02</sub> = Koeffizient der entsprechenden Referenz  
 W<sub>B,01,02</sub> = Maximal erreichbare Punktezahl für die Referenz

C<sub>B,01,02</sub> = punteggio attribuito alla referenza  
 V<sub>B,01,02</sub> = coefficiente relativo alla referenza  
 W<sub>B,01,02</sub> = punteggio massimo attribuibile alla referenza

Der Koeffizient wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il coefficiente verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$V_{B.01.02} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

$$V_{B.01.02} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

$V_{B.01.02}$  = Koeffizient der entsprechenden Referenz

$V_{B.01.02}$  = coefficiente relativo alla referenza

$V_A$  = Faktor betreffend den Betrag der Referenzbauarbeiten, ermittelt wie folgt:

$V_A$  = fattore relativo all'importo dei lavori della referenza, individuato come segue:

für einen Betrag der Bauarbeiten größer oder gleich 50% des Betrages der gegenständlichen Leistung  
für einen Betrag der Bauarbeiten von 0,00 Euro

1,00
0,00
0,00 ÷ 1,00

per un importo dei lavori pari o superiore rispetto al 50% di quello oggetto della prestazione  
per un importo dei lavori pari a 0,00 €  
interpolazione lineare per gli importi intermedi

lineare Interpolation für die Zwischenbeträge

$V_B$  = fattore relativo all'affinità dell'opera di referenza, rispetto a quella da realizzarsi. L'opera di referenza dovrà comprendere almeno una fra le seguenti tipologie di intervento, appartenenti al Codice-ID indicato:

$V_B$  = Faktor betreffend die Ähnlichkeit des Referenzbauvorhabens mit dem zu realisierenden Bauvorhaben. Das Referenzbauvorhaben beinhaltet zumindest eine der folgenden Eingriffstypologien, die der angegebenen ID-Kodex angehört:

**Neubau von Hochwasserrückhaltebecken**

B1 = 1,00
B2 = 0,30

**Nuova costruzione di bacini di laminazione per le piene**

Andere Typologie des Bauvorhabens, die in jedem Fall des angegebenen ID-Kodex angehört

Altra tipologia di opera, comunque appartenente al Codice-ID indicato

$V_C$  = Faktor betreffend die vom Freiberufler erbrachte Leistung, ermittelt wie folgt:

$V_C$  = fattore relativo al periodo di svolgimento della prestazione da parte del professionista, come da seguente classificazione:

Leistung, die im Zehnjahreszeitraum vor dem Veröffentlichungsdatum dieser Ausschreibung genehmigt wurde  
Leistung, die vor dem oben genannten Zehnjahreszeitraum genehmigt wurde

C1 = 1,00
C2 = 0,70

prestazione approvata nel decennio precedente la data di pubblicazione del presente bando  
prestazione approvata anteriormente al decennio di cui sopra

	Unterkriterium	B.01.03	Subcriterio
	ID-Kodex	S.05	Codice-ID
	<b>Ausführungsprojekt</b>	<b>8,00</b>	<b>Progetto esecutivo</b>

BERECHNUNGSMETHODE

METODO DI CALCOLO

Punktezuweisung

Assegnazione dei punteggi

Die Punktezah wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il punteggio verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$C_{B.01.03} = V_{B.01.03} \cdot W_{B.01.03}$$

$$C_{B.01.03} = V_{B.01.03} \cdot W_{B.01.03}$$

$C_{B.01.03}$  = Zugewiesene Punktezah für die Referenz

$C_{B.01.03}$  = punteggio attribuito alla referenza

$V_{B.01.03}$  = Koeffizient der entsprechenden Referenz

$V_{B.01.03}$  = coefficiente relativo alla referenza

$W_{B.01.03}$  = Maximal erreichbare Punktezah für die Referenz

$W_{B.01.03}$  = punteggio massimo attribuibile alla referenza

Der Koeffizient wird unter Anwendung folgender Formel berechnet:

Il coefficiente verrà calcolato mediante applicazione della seguente formula:

$$V_{B.01.03} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

$$V_{B.01.03} = V_A \cdot V_B \cdot V_C$$

$V_{B.01.03}$  = Koeffizient der entsprechenden Referenz

$V_{B.01.03}$  = coefficiente relativo alla referenza

$V_A$  = Faktor betreffend den Betrag der Referenzbauarbeiten, ermittelt wie folgt:

$V_A$  = fattore relativo all'importo dei lavori della referenza, individuato come segue:

für einen Betrag der Bauarbeiten größer oder gleich 50% des Betrages der gegenständlichen Leistung  
für einen Betrag der Bauarbeiten von 0,00 Euro

1,00
0,00
0,00 ÷ 1,00

per un importo dei lavori pari o superiore rispetto al 50% di quello oggetto della prestazione  
per un importo dei lavori pari a 0,00 €  
interpolazione lineare per gli importi intermedi

lineare Interpolation für die Zwischenbeträge

$V_B$  = fattore relativo all'affinità dell'opera di referenza, rispetto a quella da realizzarsi. L'opera di referenza dovrà comprendere almeno una fra le seguenti tipologie di intervento, appartenenti al Codice-ID indicato:

$V_B$  = Faktor betreffend die Ähnlichkeit des Referenzbauvorhabens mit dem zu realisierenden Bauvorhaben. Das Referenzbauvorhaben beinhaltet zumindest eine der folgenden Eingriffstypologien, die der angegebenen ID-Kodex angehört:

**Neubau von Straßentunnels**

B1 = 1,00
B2 = 0,30

**Nuova costruzione di gallerie stradali**

Andere Typologie des Bauvorhabens, die in jedem Fall des angegebenen ID-Kodex angehört

Altra tipologia di opera, comunque appartenente al Codice-ID indicato

$V_C$  = Faktor betreffend die vom Freiberufler erbrachte Leistung, ermittelt wie folgt:

$V_C$  = fattore relativo al periodo di svolgimento della prestazione da parte del professionista, come da seguente classificazione:

Leistung, die im Zehnjahreszeitraum vor dem Veröffentlichungsdatum dieser Ausschreibung genehmigt wurde  
Leistung, die vor dem oben genannten Zehnjahreszeitraum genehmigt wurde

C1 = 1,00
C2 = 0,70

prestazione approvata nel decennio precedente la data di pubblicazione del presente bando  
prestazione approvata anteriormente al decennio di cui sopra

Bewertungskriterium	B.02 (50,00)	Criterio di valutazione
<b>Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags</b>	<b>50,00</b>	<b>Relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico</b>

## ALLGEMEINE INFORMATION

Der Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags besteht aus den Antworten auf die unten aufgelisteten Fragen (Unterkriterien). Die entsprechenden Antworten sind in das Blatt B.02 dieser Datei einzugeben.

Jede Antwort darf eine maximale Länge von nicht mehr als 1500 Zeichen aufweisen. Jene Textstellen, die dieses Limit überschreiten, werden nicht berücksichtigt.

Der Bericht darf keine Zeichnungen, Fotos, Diagramme, Organigramme, Tabellen oder sonstige grafische Darstellungen beinhalten.

## BEGRÜNDUNGSKRITERIEN

Für die Bewertung der im Bericht vorgesehenen Unterkriterien werden folgende zwei Bewertungsmethoden verwendet: Methode Nominalskala und Methode TOS.

### Methode Nominalskala

In der Fußnote der einzelnen Fragen werden die erlaubten Antworten sowie die entsprechenden Bewertungskoeffizienten angegeben.

### Methode TOS

Bei der "Methode TOS" hingegen erfolgt die Ermittlung des Koeffizienten des jeweiligen Unterkriteriums aus dem arithmetischen Mittel der Koeffizienten aller Mitglieder der Technischen Bewertungskommission. Diese Koeffizienten werden im Ermessen der einzelnen Kommissionsmitglieder zugewiesen, variieren zwischen 0,00 und 1,00 und berücksichtigen folgende Klassifizierung: Technik, Organisation und Synthese. Die technischen Aspekte beziehen sich auf das zu realisierende Bauwerk; die organisatorischen auf die freiberufliche Leistung und die Synthese auf die Antwortinhalte.

Es werden jene Antworten belohnt, welche die besten Lösungen zu den unten aufgelisteten Aspekten bieten.

#### *T - Technik*

*(Aspekte, die auf das zu realisierende Bauwerk Bezug nehmen)*

- Funktionalität
- Wirtschaftlichkeit
- Verhältnismäßigkeit
- Dauerhaftigkeit
- Sicherheit
- Ausführbarkeit
- Baustelleneinrichtung
- Umwelt- und Landschaftsschutz
- Architektonische Gestaltung
- Unannehmlichkeiten während der Bauausführung

#### *O - Organisation*

*(Aspekte, die auf die freiberufliche Leistung Bezug nehmen)*

- Transparenz
- Systematik
- Verhältnismäßigkeit
- Schlankheit
- Rechtzeitigkeit
- Effizienz und Wirksamkeit
- Präzision und Genauigkeit
- Flexibilität

#### *S - Synthese*

*(Aspekte, die auf den Text der Antworten Bezug nehmen)*

- Kurz gefasste Inhalte, die einen realen Mehrwert bieten, von der gängigen Praxis abweichen und spezifische, innovative und konkrete Aspekte aufzeigen.

NB: Allgemeine Überlegungen, Verweise oder Auszüge aus gesetzlichen Bestimmungen, Angaben von allgemein anerkannten Praktiken, Aufzählung von Arbeitsmitteln, die zur Grundausstattung eines Technischen Büros gehören, nicht anwendbare und nicht themenbezogene Lösungen, Informationen betreffend die Teilnahme an nicht ausdrücklich geforderten Weiterbildungsveranstaltungen, usw. sind somit zu vermeiden.

Die Bewertung erfolgt unter Verwendung folgender Bewertungszeichen:

## INFORMAZIONI GENERALI

La relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico sarà costituita dalle risposte ai quesiti sotto elencati (subcriteri), che andranno inserite all'interno del foglio B.02 del presente file.

Ogni risposta dovrà presentare una lunghezza non superiore alle 1500 battute. Le parti del testo eccedenti tale limite non verranno considerate.

La relazione non può contenere disegni, foto, diagrammi, organigrammi, tabelle o altre rappresentazioni grafiche.

## CRITERI MOTIVAZIONALI

Per la valutazione dei subcriteri che costituiscono la relazione verranno adottati i due metodi di valutazione di seguito descritti: metodo scala nominale e metodo TOS.

### Metodo scala nominale

In calce ai singoli quesiti saranno indicate le risposte consentite ed i relativi coefficienti di valutazione.

### Metodo TOS

Ove compaia il "metodo TOS", il coefficiente assegnato per il singolo subcriterio  $V_{(ai)}$  risulterà dalla media aritmetica dei coefficienti, variabili tra 0,00 ed 1,00, discrezionalmente attribuiti dai singoli membri della Commissione Tecnica considerando la seguente classificazione: tecnica, organizzazione e sintesi. Gli aspetti tecnici si riferiranno all'opera da realizzarsi; quelli organizzativi saranno da intendere riferiti alla prestazione professionale; la sintesi riguarderà il contenuto delle risposte.

Saranno premiate le risposte che forniranno le migliori soluzioni relativamente agli aspetti sotto elencati.

#### *T - Tecnica*

*(aspetti riferiti all'opera da realizzarsi)*

- funzionalità
- economicità
- proporzionalità
- durabilità
- sicurezza
- realizzabilità
- cantierizzazione
- tutela ambientale e paesaggistica
- pregio architettonico
- disagio arrecato durante i lavori

#### *O - Organizzazione*

*(aspetti riferiti alla prestazione professionale)*

- trasparenza
- sistematicità
- proporzionalità
- snellezza
- tempestività
- efficienza ed efficacia
- precisione ed accuratezza
- flessibilità

#### *S - Sintesi*

*(aspetti riferiti al testo delle risposte)*

- contenuti sintetici che forniscano un reale valore aggiunto, discostandosi da quanto già ordinariamente noto ed illustrando aspetti specifici, innovativi e concreti.

N.B.: saranno quindi da evitare considerazioni di carattere generale, riferimenti od estratti normativi, prassi frequentemente in uso, elencazione di attrezzature facenti parte della normale dotazione di uno studio professionale, soluzioni non praticabili o non pertinenti rispetto a quanto richiesto, informazioni riguardanti la partecipazione a corsi di formazione non richiesti, ecc.

Nella valutazione verrà adottata la seguente simbologia:

Positiver technischer Aspekt	T+	aspetto tecnico positivo
Negativer technischer Aspekt	T-	aspetto tecnico negativo
Positiver organisatorischer Aspekt	O+	aspetto organizzativo positivo
Negativer organisatorischer Aspekt	O-	aspetto organizzativo negativo
Text mit wenig signifikantem Inhalt	S-	testo povero di contenuti significativi

Es folgt eine Aufstellung der zu beantwortenden Fragen:

Segue l'elenco dei quesiti ai quali dovrà essere data risposta.

Unterkriterium	B.02.01	Subcriterio
<b>Ansprechpersonen des Verfahrensverantwortlichen</b>	<b>3,00</b>	<b>Persone di riferimento per il RUP</b>

Wie viele Personen stellen während der gesamten Auftragsdauer und für die im Auftrag vorgesehenen Leistungen die direkte Schnittstelle zum Verfahrensverantwortlichen dar? Es wird um Angabe der Namen der Ansprechpersonen und der entsprechenden Aufgabenbereiche sowie der Namen deren Stellvertreter ersucht. Es wird darauf hingewiesen, dass alle beteiligten Subjekte Entscheidungsbefugnis besitzen müssen und die Stellvertreter ausschließlich bei Abwesenheiten aus Gesundheitsgründen oder bei ordentlichen Urlauben hinzugezogen werden dürfen.

Quante persone fisiche si interfacceranno direttamente con il RUP, per l'intera durata e per la complessiva entità delle prestazioni contemplate dall'incarico? Si prega di indicare nominativi e mansioni di tali persone, oltre ai nominativi dei relativi sostituti. Si precisa, inoltre, che tutti i soggetti indicati dovranno disporre di potere decisionale e che i sostituti saranno ammessi esclusivamente nel caso di assenze per motivi di salute o ferie ordinarie.

Erlaubte Antworten: 1, 2 oder 3 Personen (zusätzlich zu den weiteren erforderlichen Daten)  
Bewertung: Methode Nominalskala  
Bewertungskoeffizient: 1 Person = 1,00; 2 Personen = 0,80; 3 Personen = 0,60; Sonstiges = 0,00

Risposte consentite: 1, 2 oppure 3 persone (oltre agli altri dati richiesti)  
Valutazione: metodo scala nominale  
Coefficiente di valutazione: 1 persona = 1,00; 2 persone = 0,80; 3 persone = 0,60; altro = 0,00

Unterkriterium	B.02.02	Subcriterio
<b>Innovation in der Bauausführung</b>	<b>6,00</b>	<b>Innovazioni fase realizzativa</b>

Welche innovativen Maßnahmen könnten zu einer Optimierung der baulichen Umsetzung beitragen (Materialien, operative Methodik, Qualitätsprüfungen, usw.)?

Quali accorgimenti di natura innovativa potrebbero migliorare la buona riuscita dell'opera (materiali, metodologie operative, prove di qualità, ecc.)?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.03	Subcriterio
<b>Erfahrungen mit öffentlichen Körperschaften</b>	<b>4,00</b>	<b>Esperienza con enti pubblici</b>

Hat der Freiberufler des Hauptauftrages (Auftrag mit dem höchsten Honorarbetrag) bereits freiberufliche Aufträge für Körperschaften erfüllt, die den Bestimmungen der öffentlichen Auftragvergabe unterworfen sind? Falls zutreffend wird um Angabe der entsprechenden Körperschaft ersucht.

Il professionista che assumerà l'incarico principale (importo di onorario più alto) ha già assunto degli incarichi libero-professionali per conto di enti soggetti al rispetto della normativa sugli appalti pubblici? In caso affermativo, specificare con quali.

Erlaubte Antworten: Angabe der auftraggebenden Körperschaft  
Bewertung: Methode Nominalskala  
Bewertungskoeffizient: Ja, für öffentliche Körperschaften = 1,00; ja, für andere Körperschaften = 0,60; nein = 0,00

Risposte consentite: nominativo dell'ente committente  
Valutazione: metodo scala nominale  
Coefficiente di valutazione: sì, per enti pubblici = 1,00; sì, per altri enti = 0,60; no = 0,00

Unterkriterium	B.02.04	Subcriterio
<b>Bautechnische Lösungen</b>	<b>6,00</b>	<b>Soluzioni tecnico-realizzative</b>

Welche bautechnischen Lösungen könnten im Zuge der Realisierung des betreffenden Bauvorhabens Anwendung finden und gleichzeitig einen Mehrwert für die Bauherrnschaft darstellen?

Quali soluzioni tecnico-realizzative potrebbero trovare concreta applicazione per l'opera in oggetto, rappresentando un valore aggiunto per il Committente?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.05	Subcriterio
<b>Einhaltung der Projektierungszeiten</b>	<b>6,00</b>	<b>Rispetto dei tempi di progettazione</b>

Wie beabsichtigt man sicherzustellen, dass die vorgesehenen Projektierungszeiten eingehalten werden?

Come si intende garantire il rispetto dei termini temporali previsti per la progettazione delle opere?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.06	Subcriterio
<b>Baustellenorganisation</b>	<b>4,00</b>	<b>Organizzazione del cantiere</b>

Wie beabsichtigt man die Organisation der Baustelle zu konzipieren und in welche operativen Makrophasen könnten die Bauarbeiten realisiert werden?

Come si intende progettare l'organizzazione del cantiere ed in quali macrofasi operative si potrebbe sviluppare la realizzazione delle opere?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.07	Subcriterio
<b>Landschaftliche Einbindung</b>	<b>6,00</b>	<b>Inserimento paesaggistico</b>

Welche Aspekte könnten zu einer besseren landschaftlichen Einbindung des Bauwerks beitragen (Technische Lösungen, Materialien, usw.)?

Quali aspetti progettuali potrebbero migliorare l'inserimento paesaggistico dell'opera (soluzioni tecniche, materiali, ecc.)?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.08	Subcriterio
<b>Inhalte des Sicherheits- und Koordinierungsplanes</b>	<b>4,00</b>	<b>Contenuti del Piano di sicurezza e coordinamento</b>

Welche besonderen Maßnahmen werden im Sicherheits- und Koordinierungsplan ergriffen um das effektive Unfallrisiko auf der Baustelle zu minimieren?

Quali prescrizioni particolari potrebbero essere introdotte nel Piano della Sicurezza e di Coordinamento per minimizzare l'effettivo rischio di infortuni in cantiere?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.09	Subcriterio
<b>Umweltverträglichkeit</b>	<b>6,00</b>	<b>Sostenibilità ambientale</b>

Welche Maßnahmen werden ergriffen, um die Umweltverträglichkeit zu erhöhen und die gesetzlich vorgesehenen Voraussetzungen zu verbessern?

Quali provvedimenti verranno intrapresi in favore della sostenibilità ambientale, che possano considerarsi migliorativi rispetto a quelli previsti per legge?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Unterkriterium	B.02.10	Subcriterio
<b>Partizipation der Interessensvertreter</b>	<b>5,00</b>	<b>Coinvolgimento dei gruppi di interesse</b>

Welche Tätigkeiten werden umgesetzt, um die Partizipation der betroffenen Bevölkerung, der Verwaltung und der Interessensvertreter zu verbessern, welche direkt oder indirekt in der Verwirklichung der Baumaßnahmen involviert sind.

Quali accorgimenti verranno intrapresi al fine di migliorare la partecipazione della popolazione, degli enti e dei gruppi di interesse, direttamente od indirettamente interessati dalla realizzazione delle opere?

Bewertung: Methode TOS

Valutazione: metodo TOS

Umschlag	<b>B</b> (80,00)	Busta
<b>Technisches Angebot</b>	<b>80,00</b>	<b>Offerta tecnica</b>